

CASE 131	CASO 131
Rule 78.2, Compliance with Class Rules; Certificates Rule A5, Scores Determined by the Race Committee	Regla 78.2, Cumplimiento de las Reglas de Clase; Certificados Regla A5, Puntuaciones Determinadas por el Comité de Regatas
<i>At the end of an event, if a boat has broken rule 78.2 by not producing a required certificate or arranging for its existence to be verified, the race committee is required, without a hearing, to score her 'DSQ' for all races of the event.</i>	<i>Al final de un evento, si un barco ha infringido la regla 78.2 al no exhibir un certificado exigido o al no facilitar que se verifique su existencia, se requiere que el comité de regatas, sin audiencia, le puntúe como "DSQ" en todas las pruebas del evento.</i>
Facts	Hechos
A rule in the sailing instructions for an event requires that a certificate be produced or its existence verified before a boat races. One boat does not comply with this requirement, but before the first race she provides the race committee with a statement signed by the person in charge that the boat has a valid certificate. At the end of the event, the certificate has neither been produced nor verified.	Una regla de las instrucciones de regata de un evento exige que se exhiba un certificado o se verifique su existencia antes de participar. Un barco no cumple esta exigencia, pero antes de la primera prueba entrega al comité de regatas una declaración firmada por la persona responsable del barco afirmando que existe un certificado válido. Al finalizar el evento, ni se exhibió ni se verificó la existencia del certificado.
Question	Pregunta
Is the race committee permitted to score the boat 'DSQ' for all races without a hearing?	¿Puede el comité de regatas puntuar al barco como "DSQ" en todas las pruebas sin celebrar una audiencia?
Answer	Respuesta
Yes. In fact, it is required to do so (see rules 78.2 and A5).	Sí. De hecho, está obligado a hacerlo (véanse las reglas 78.2 y A5).
World Sailing 2013, revised 2017	World Sailing 2013, revisado 2017